



(第10版)

Robert J. Art Robert Jervis

 后浪出版

政治的细节

(美) 罗伯特·J·阿特 罗伯特·杰维斯 著 陈积敏 聂文娟 张键 译

(第10版)

International Politics: Enduring Concepts and Contemporary Issues, 10e

Robert J. Art Robert Jervis

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (CIP) 数据

政治的细节 / (美) 阿特著, (美) 杰维斯; 陈积敏, 聂文娟, 张键译. ——北京: 世界图书出版公司北京公司, 2013.10

书名原文: International Politics: Enduring Concepts and Contemporary Issues, 10e

ISBN 978-7-5100-6962-8

I . ①政… II . ①阿…②杰…③陈…④聂…⑤张 III . ①国际政治—研究 IV . ① D5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 232658 号

Authorized translation from the English language edition, entitled INTERNATIONAL POLITICS: ENDURING CONCEPTS AND CONTEMPORARY ISSUES, 10E by ROBERT J. ART, ROBERT J. JERVIS, published by Pearson Education, Inc., publishing as Pearson, Copyright ©2010, 2003 Pearson Education, Inc., publishing as Prentice Hall.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by PEARSON EDUCATION ASIA LTD., and BEIJING WORLD PUBLISHING CORPORATION Copyright ©2014 For sale and distribution in the People's Republic of China exclusively (except Taiwan, Hong Kong SAR and Macau SAR) .

限于中华人民共和国境内 (不包括中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区) 销售发行。

本书封面贴有 Pearson Education (培生教育出版集团) 激光防伪标签。无标签者不得销售。

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2010-7737



著 者: (美) 罗伯特·J·阿特 (Robert J. Art) 罗伯特·杰维斯 (Robert Jervis)

译 者: 陈积敏 聂文娟 张 键 筹划出版: 银杏树下

出版统筹: 吴兴元

责任编辑: 林立扬 张 鹏

营销推广: ONEBOOK

装帧制造: 墨白空间

出 版: 世界图书出版公司北京公司

出 版 人: 张跃明

发 行: 世界图书出版公司北京公司 (北京朝内大街 137 号 邮编 100010)

销 售: 各地新华书店

印 刷: 北京联兴华印刷厂 (北京通州区张家湾皇木厂 邮编 101113)

(如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请与承印厂联系调换。联系电话: 010-61501799)

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张: 31 插页 2

字 数: 734 千

版 次: 2014 年 3 月第 1 版

印 次: 2014 年 3 月第 1 次印刷

读者服务: reader@hinabook.com 188-1142-1266

投稿服务: onebook@hinabook.com 133-6631-2326

购书服务: buy@hinabook.com 133-6657-3072

网上订购: www.hinabook.com (后浪官网)

ISBN 978-7-5100-6962-8

定 价: 68.00 元

后浪出版咨询 (北京) 有限公司常年法律顾问: 北京大成律师事务所 周天晖 copyright@hinabook.com

版权所有 翻印必究

前言

《政治的细节》第一版于1973年问世。如今，第十版的面世是对《政治的细节》37岁生日的祝贺。我们为这本选集的精心编纂感到十分高兴，并希望教师与学生能够发现第十版当中有着与其在前九版当中已经体现出来的用处。

本版新意之处

第十版保留了第九版中的四个主要部分，包含有54篇精选文章，其中14篇是新选录的材料，这使得本版的新内容在全书中占到了25%。第十版当中还有三个主要的结构性变化：

- 我们将全球环境与气候变化内容移到了第四部分，题为“全球公地”（the Global Commons）；
- 我们扩展了第三部分中关于全球化的篇幅，把这些内容细分为两章：“全球化的意义”与“全球化的批判”；
- 我们在第四部分增加了“未来发展”一章。

除了这些主要的结构性变化之外，我们还做了如下变动：

- 第一部分保留了三个主要的章节，但我们在第一章中增加了修昔底德（Thucydides）的《米洛斯人对话录》，以便将修昔底德对于国际政治中实力与权利关系的深思融入其中。同时，我们还将罗伯特·杰维斯（Robert Jervis）的论文《进攻、防御和安全困境》调至“无政府状态的缓解”一章中，它更适合被放置于此。
- 第二部分保留了三大主要章节，但我们增加了一篇布鲁斯·霍夫曼（Bruce Hoffman）关于恐怖主义的扩展版论文，新选录了玛丽·卡尔多（Mary Kaldor）关于当代世界的战争与过去战争相互区别的论文，并且还收录了亨利·索科爾斯基（Henry Sokolski）关于“一个核武装的伊朗”论文的一部分，巴里·波森（Barry Posen）同样就这一主题发表了见解。
- 第三部分包含两篇新的关于国际政治经济学的节选论文：艾伦·布林德（Alan Blinder）的论文从历史的角度探讨了海外贸易（海外的生产、服务活动）；罗伯特·韦德（Robert Wade）在历史和国际语境下探讨了2008—2009年的金融危机。
- 第四部分有9篇新选论文：罗伯特·阿特（Robert Art）研究了中国崛起对中美关系的预示意义，奥黛丽·克罗宁（Audrey Cronin）关注恐怖主义如何终结，艾伦·库珀

曼（Alan Kuperman）探讨了人道主义干预的本质，巴里·施瓦茨（Barry Schwartz）研究了如何解决公地问题，摩西·纳伊姆（Moses Naim）探究了多边主义的有效形式，他将其称为“微型多边主义”（minilateralism）；另4篇读物，美国国家情报委员会的《全球趋势2025》报告，巴里·波森的多极化的显现，罗伯特·卡根（Robert Kagan）的大国对抗的回归以及理查德·杰克逊（Richard Jackson）和尼尔·豪（Neil Howe）的即将到来的人口现实。它们洞察未来，从而阐释了那时国际政治的轮廓。

特 点

原先，我们将这本读物集辑是为了有助于国际关系领域获得更多的关注，同时向学生呈献我们能够找到的对本领域重要理论概念阐释的最好文章。这就是为什么将本书副标题取名为“经典概念”的原因。第一版之后的若干版本，我们又增加了一个关于“当代议题”的独立一节。因为我们认为，对于学生来说，当这些经典概念被应用于突出的当前议题时，它们才更有意义。所有后续版本都秉持了这一基本理念，综合了最优秀学者关于当代重要问题的理论视角。

在编写第一版以及在将后续版本集中的时候，也包括这一版，我们试图编纂出一本包括四大特点的读物：

- 尽管本书的主题选取并不能穷尽国际政治的所有领域，但仍包括了许多我们在教学课程中所讲授的精华议题。
- 在内容上，多数的单篇读物是分析性的，这使得一个议题与另一个议题相连。因此，这能够引导学生在本领域内展开深入讨论与观点表达。
- 每部分的编者导言概述了学生必须掌握的中心概念，并组织了每部分的中心主题，同时叙述了本篇读物与其他读物间的关系。
- 本书既可以作为入门课程的核心读物，也可以作为某些指定文本的主要补充资料。

自第一版问世以来，国际关系领域在主题研究方面丰富了很多，一大批高水平的论著得以出版。在20世纪70年代，政治经济学成为了一门重要的二级学科领域；在安全研究领域，新的重要著作竞相涌现；在20世纪80年代初，国家间合作著书立说盛行开来，关于环境问题的重要研究也在同一时期开始显现；女性主义者、后现代主义者和建构主义者对主流理论的批判也得以出现。随着冷战的结束，这些新的议题走向了前台：人权、国家主权与国际社会的义务之间的紧张关系、全球环境、内战、失败国家、国家建设，以及最近出现的对全球治理新模式的探索——旨在解决各国面临的日益紧迫的集体行动问题。本领域中不断增加的多样性特点密切反映了国际关系的实际发展。

最后，相对于先前版本而言，在精心选编第十版的过程中，我们始终将世界政治的新发展以及与其相伴随的新著作牢记于心。不过，对于前面九版来说，本版的中心内容是，我们认为国际政治与国内政治是根本不同的领域。因此，我们将继续把国际政治发展与

国际政治论著置于此类模式之下，它们对于理解无政府状态下的国际政治与有政府状态下的政治之间的区别仍然具有效力。

致 谢

在编辑本版和早前版本过程中，我们接受了下列同事所提出的优秀建议，对于他们所付出的时间与给予的关注，我们谨致谢意：贝勒大学（Baylor University）的琳达·亚当斯（Linda S. Adames）、达特茅斯学院的大卫·贝克（David G. Becker）、乔治敦大学的安德鲁贝内特（Andrew Bennett）、南卫理公会大学（South Methodist）的切尔西·布朗（Chelsea Brown）、华盛顿大学的詹姆斯·坎普拉索（James A. Caporaso）、缅因大学蒂姆·西科尔（Timothy M. Cole）、俄勒冈大学的简·克拉默（Jane Cramer）、乔治敦大学的大卫·埃德尔斯坦（David Edelstein）、亨特学院（Hunter College）的约瑟夫·福迪（Joseph Foudy）、三一学院（Trinity College）的索尼娅·戈登纳斯（Sonia Gardemas）、富兰克林与马歇尔学院的罗伯特·格雷（Robert C. Gray）、南卡罗来纳大学格林斯伯勒（Greensboro）分校的罗伯特·格里菲思（Robert J. Griffiths）、弗吉尼亚军事学院的詹姆斯·亨茨（James Hentz）、中佛罗里达大学的大卫·霍顿（David Houghton）、犹他大学的本杰明·杰金斯（Benjamin Judkins）、俄亥俄卫斯理大学的斯恩·凯（Sean Kay）、德雷克大学玛丽·麦卡锡（Mary McCarthy）、北卡罗来纳大学教堂山（Chapel Hill）分校的蒂姆西·麦基翁（Timothy McKeown）、加利福尼亚州立大学北岭校区（Northridge）的詹姆斯·米切尔（James Mitchell）、俄勒冈大学的罗纳德·米切尔（Ronald Mitchell）、北卡罗来纳大学教堂山分校的莱纳·莫斯利（Layna Mosley）、温斯顿—塞勒姆大学的穆里·姆伊（Mueni W. Muiu）、宾夕法尼亚州立大学的凯西·帕沃斯（Kathy L. Powers）、堪萨斯大学的菲利普·施罗德（Philip Schrodt）、俄亥俄州立大学的兰道尔·舒维勒（Randall Schweller）、阿肯色大学小石城校区的玛格丽特·斯克兰顿（Margaret E. Scranton）、得克萨斯大学阿灵顿校区的罗斯林·西蒙维茨（Roslin Simowitz）、犹他州立大学的维罗尼卡·韦德（Veronica Ward）、克雷顿大学（Creighton University）的肯·沃斯（Ken Wise）。

罗伯特·阿特
罗伯特·杰维斯

简 目

前 言..... 1

第一部分

第一章 治国方略中的权力和原则..... 008

第二章 无政府的后果..... 029

第三章 无政府状态的缓解..... 060

第二部分

第四章 武力的政治用途..... 128

第五章 当代武力的政治功用..... 155

第六章 核威慑与核扩散..... 190

第三部分

第七章 政治经济学视角..... 212

第八章 全球化的性质..... 244

第九章 全球化的批判..... 272

第四部分

第十章 国家间的战争与恐怖主义..... 301

第十一章 内战与干预..... 332

第十二章 人权与国际法..... 365

第十三章 跨国行为体..... 384

第十四章 全球公地..... 400

第十五章 全球治理..... 417

第十六章 未来发展..... 449

译后记..... 474

出版后记..... 475

目 录

前 言.....	1
----------	---

第一部分

第一章 治国方略中的权力和原则.....	008
----------------------	-----

- 1.1 米洛斯人对话录 008
- 1.2 政治现实主义的六原则 013
- 1.3 对摩根索政治现实主义六原则的批判 019
 - 汉斯·摩根索政治现实主义的原则：一种男性的视角？ 020
 - 关于国际关系的女性主义观点？ 024
 - 通向国际关系的女性认识论之路 026
 - 摩根索政治现实主义的原则：女性主义的重构 027

第二章 无政府的后果.....	029
-----------------	-----

- 2.1 国际政治的无政府结构 029
 - 政治结构 029
 - 排列原则 031
 - 单元特性 033
 - 能力的分布 036
 - 无政府结构和权力均衡 037
 - 国内暴力和国际暴力 037
 - 相互依赖和一体化 038
 - 结构和战略 040
 - 无政府状态的优点 041
 - 无政府状态与等级制 044

2.2	无政府状态与权力争夺	045
	国家为何追求权力	046
	国家的行为	047
	侵略的算计	049
	霸权的限制	050
	权力和畏惧	050
	国家目标的等级	051
	国家间的合作	052
2.3	无政府状态是国家造成的	053

第三章 无政府状态的缓解..... 060

3.1	世界政治中合作的条件	060
	引 言	060
	收益结构：共同偏好和冲突性偏好	061
	收益结构和合作	062
	改变收益结构的各种策略	064
	未来的阴影：一次性博弈和重复性博弈	065
	未来的阴影与合作	065
	互惠战略和博弈条件	066
	强化识别能力和延长未来阴影的战略	067
	行为者的数目：两人和多人博弈	068
	博弈者数量与合作	068
	机制化战略和分解战略	069
3.2	进攻、防御和安全困境	070
	进攻—防御平衡	071
	技术和地理要素	075
	进攻—防御的差异	079
	进攻—防御的区分和战略性核武器	083
	四种世界图景	084
3.3	康德、自由主义遗产和外交事务	086
3.4	联盟：制衡与搭车	098
	制衡行为	099
	搭车行为	099
	制衡和搭车的含义	101
	何时制衡？何时搭车？	102
	强国对弱国	102
	盟友的可得性	102
	和平与战争	103
	制衡与搭车的假设总结	103

制衡假设 103
搭车假设 104
制衡或搭车有利条件的假设 104
3.5 外交的未来 104
外交的四项任务 104
外交的前景：九项原则 106
四项基本准则 106
妥协的五项前提条件 109
结 论 111
3.6 国际法的用途和局限 112
3.7 国际制度：相互依赖能否奏效？ 116
理论与现实（1919—1989） 116
最近的争论（1989—1995） 118
当下的辩论 119
克服民主赤字 120

第二部分

第四章 武力的政治用途..... 128
4.1 武力的四大功能 128
武力的用途是什么？ 128
4.2 暴力外交 134
强力与强制之别 134
痛苦和破坏的战略作用 137
核武器对恐怖和暴力的作用 139
4.3 什么是恐怖主义？ 146
恐怖主义为何如此难以界定？ 146
区别是一种界定的方法 150
结 论 154
第五章 当代武力的政治功用..... 155
5.1 武力的可互换性 155
权力资产：比较与困惑 155
权力资产的比较 155
充足性与可互换性的混淆 157
武力如何取得可互换性 162
溢出效应 162

联动政治 165

5.2 自杀式恐怖主义的战略逻辑 169

自杀式恐怖主义的逻辑 171

界定自杀式恐怖主义 171

自杀式恐怖主义的强制逻辑 172

自杀式恐怖主义档案（1980年至2001年） 174

时机 176

民族主义者的目的 176

以民主国家为目标 178

恐怖分子对自杀型恐怖主义的评价 179

评价标准 179

自杀式恐怖主义的明显成绩 180

自杀式恐怖主义的局限 181

自杀式恐怖主义不太可能实现其野心勃勃的目标 182

遏制自杀式恐怖主义的政策建议 182

5.3 新旧战争 184

第六章 核威慑与核扩散..... 190

6.1 针对一个核武备就绪的伊朗做好准备 190

6.2 核武装的伊朗：困难但非无法可解的政策问题 193

经济强制 193

预防性军事行动 194

“大战略”——伊朗与美国 196

核武装伊朗的四大威胁 198

一个更加冒险的伊朗 198

源于伊朗的直接威胁 199

伊朗与非国家行为体 199

伊朗与以色列 200

源于核武装伊朗的其他问题 201

地区核扩散与《不扩散核武器条约》的风险 203

结 论 205

第三部分

第七章 政治经济学视角..... 212

7.1 政治经济学的性质 212

政治经济学的含义 213

三种政治经济观 215

经济关系的性质	215
经济活动的目标	216
国家和公共政策	216
经济与政治的关系：变革的理论	217
为什么会有国际经济？	219
本文作者的视角	219
结 论	225
7.2 对外经济政策的国内根源	225
政策偏好	226
贸 易	226
外国投资	228
汇率	230
制 度	231
选举和代表	231
7.3 地球村中的巨大鸿沟	233
正在扩大的收入差距	233
随波逐流	234
一国两制	236
大鸿沟	237
确保制度的正确性	238
西方如何获胜	239
奋起直追	241
展望未来	242

第八章 全球化的性质..... 244

8.1 经济的全球化	244
衡量经济一体化的两大基准	245
根据1900年的标准评判2000年的全球化	245
根据完美的国际一体化标准去评判2000年的全球化	246
经济一体化的统计学标准	247
套利消除商品价格国际差异的能力	248
贸易中导致母国偏向的因素	249
金融市场一体化的标准	251
经济全球化的影响	252
贸易对实际收入水平及其提高的影响	252
贸易对其他社会目标的影响	254
结论概要	256
8.2 世界为什么不是平的？	257
10%推定	258

一个强大的国防 259

开倒车 261

8.3 离岸经济：下一场工业革命？ 262

重议争论 262

相对优势的现代化 263

三场工业革命 264

个人时刻 265

无法救治的疾病 268

有备无患？ 269

并不完美的前景 270

第九章 全球化的批判..... 272

9.1 虚幻的贸易 272

借口，借口 273

自由的权衡 274

亚洲神话 275

好得难以置信 276

增长始于国内 278

9.2 为什么反全球化是愚蠢的 279

“全球化意味着大公司的胜利” 279

“全球化正在破坏环境” 280

“全球化使地理因素变得不相干” 281

“全球化意味着美国化” 281

“全球化意味着一种将劳动标准降到最低的竞争” 282

“全球化使权力集中于世贸组织之类的非民主结构” 283

9.3 金融体制变革？ 284

体系震颤 286

紧缩的原因 287

政府的回应 288

信用和信誉 289

共识的消亡？ 290

对模式再思考 292

第四部分

第十章 国家间的战争与恐怖主义..... 301

10.1 主要大国和平的时代 301

中心问题	302
持续的威胁	302
安全共同体是否会继续下去？	302
对安全共同体的解释	303
社会建构主义	303
自由主义	304
现实主义解释	307
一种全方位的互动解释	308
意 义	310
共同体内部的国际政治	310
对于战争原因理论的含义	312
10.2 美国和中国的崛起	314
权力转移和安全困境的动力	315
10.3 终结恐怖主义	320
检讨恐怖主义活动如何结束	320
抓捕或杀死领导者	320
用武力粉碎恐怖主义	322
实现战略目标	323
走向合法的政治进程	326
内部崩溃和失去民众支持	328
转向其他恶性形式	330
反对恐怖主义的意义	330

第十一章 内战与干预..... 332

11.1 人道主义干预	332
导 言	332
演进的概念	332
公正和中立	333
军事干预	334
主权规则遭遇侵蚀	334
军事力量	335
主要的干预	335
干预失败	337
效益的障碍	337
意料之外的结果	338
道德风险	339
结 论	340
11.2 族群内战的可能和不可能的解决方案	341
如何结束族群内战	342

族群战争的动力 343

族群战争中的安全困境 346

有关族群和平的理论 348

除隔离以外的其他选择 348

族群隔离 351

如何结束族群战争 352

解决族群内战的干预 354

设计解决方案 354

干预战略 355

对族群隔离和分裂的反对意见 357

隔离促使国家分裂 357

人口迁移导致苦难 357

隔离只是以国际战争代替内战 358

残存的国家将难以延续 358

隔离不会消除族群仇恨 359

结 论 359

11.3 解构国家的构建 360

第十二章 人权与国际法 365

12.1 世界政治中的人权 365

我们拥有哪些权利? 365

国际人权机制 366

人权和外交政策 368

文化和人权 371

第三世界的指责 372

12.2 关于干预的反思 374

12.3 国际法：国际规范的试验 379

新的现实 新的理念 379

新的形式 新的参与者 380

新的执行战略 381

合法性问题 381

新的联系 382

第十三章 跨国行为体 384

13.1 跨国活跃者网络 384

跨国宣传网络如何运行? 385

信息政治 386

符号政治 388

杠杆政治 388

问责政治 389

13.2 跨国组织犯罪与国家 389

跨国组织犯罪和国家 390

跨国组织犯罪和弱国 393

跨国组织犯罪和腐败 395

结 论 398

第十四章 全球公地 400

14.1 公地悲剧 400

公地上自由的悲剧 400

污 染 401

怎样控制立法? 402

生育自由不能纵容 402

良知即自我消灭 403

基于双方商定的相互强制 403

认知“必需” 404

14.2 对公共人的暴政 405

14.3 气候变化的国际合作：数据、利益和机制 410

合作的需求 411

合作的支持：数据 412

组织合作：机制的角色 414

迈向新的融合 415

第十五章 全球治理 417

15.1 联合国与国际安全 417

超负荷的问题 418

正发生改变的冲突的性质 419

大国间的有限和谐 420

安理会的问题结构 420

组织强制性实施行动的问题 421

集体安全的前景 422

15.2 全球化与治理 424

国家的状况 425

国际政治中的国家 430

15.3 崛起的大国和全球机制 434

新兴国家和国际秩序 436

15.4 微型多边主义 439

15.5 政府网络与全球治理 441

横向网络 442

纵向网络 442

分解的国际组织 443

结 论 443

政府网络与全球公共政策 444

国家对政府网络的支持 445

分解的主权 446

第十六章 未来发展 449

16.1 2025年全球趋势 449

摘 要 449

经济增长推动新兴大国崛起 449

新的跨国议程 451

恐怖主义、冲突和核扩散的前景 451

一个更为复杂的国际体系 452

美国：主宰地位受到削弱 453

2025年——那将是怎样的未来？ 453

16.2 正在形成的多极化：我们为什么关注？ 454

多极时刻 454

权力的扩散 455

持久的竞争 457

稳定的问题 457

16.3 历史的回归 458

16.4 我们地缘政治未来的人口地图 466

人口结构转型 467

地缘政治的意义 470

译后记.....474

出版后记.....475